

Jornal do Bilingo



**– 19 de Novembro –
Dia da bandeira**



Bem-vindos ao mês de novembro

Chegou o mês da gratidão para os americanos, pois sempre na última quinta-feira deste mês comemora-se o tão esperado Thanksgiving, uma das datas mais bonitas do ano.

Por isso, queremos aproveitar e entrar no clima, agradecendo todos os nossos leitores, grandes e pequenos, torcendo para que possamos continuar levando, cada vez mais, diversão, leitura e aprendizagem para muitos lares bilíngues ou não.

Além do Dia de Ação de Graças, é neste mês que, no Brasil, comemora-se o Dia da Bandeira e também a homenagem de uma arte tão bela e frequentemente presente em nossa vida, o Dia do Músico!

Quer saber quais são as cinco músicas brasileiras mais conhecidas no mundo? Ficou curioso?

Então, corre para ler esta edição! Ah, aproveita e coloca uma delas pra tocar, enquanto faz essa receita deliciosa para comemorar o Dia de Ação de Graças, juntinho de quem você ama!

A gente só quer agregar um pouco mais de amor, carinho, conhecimento e alegria em mais este mês na sua casa!

Sejamos gratos a nossa vida e a de quem amamos, não só no Thanksgiving, mas em todos os nossos dias. Gratidão é a palavra-chave!

Espia só!

**BEM-VINDOS AO MÊS DE
NOVEMBRO - 1**

**RECEITA PARA FAZER
COM A MAMÃE- 2**

DICAS DO BILINGO - 3-11

LIVRO DO MÊS - 12

PASSATEMPO - 13-14

CANTINHO DA POESIA - 15



COMPOTA/GELEIA DE OXICOCO (CRANBERRY SAUCE)

CURIOSIDADE

O doce de oxicoco é frequentemente consumido como acompanhamento do peru na ceia de Natal ou dia de ação de graças nos Estados Unidos da América;[1] raramente é servido em outras ocasiões.



COMO FAZER:

Ingredientes:

- 2 + $\frac{1}{3}$ xícaras de suco de cranberry/oxicoco
- 1 + $\frac{1}{2}$ xícaras de cranberry seca (dried cranberries)
- 2 colheres de sopa de amido de milho
- 1 + $\frac{1}{2}$ colheres (sopa) de açúcar

1. EM UMA PANELA COLOQUE 2 XÍCARAS DE SUCO DE CRANBERRY, AS CRANBERRIES SECAS E O AÇÚCAR.
2. DEIXE FERVER E BAIXE O FOGO E COZINHE ATÉ AS CRANBERRIES INCHAREM.
3. DISSOLVA O AMIDO NO $\frac{1}{3}$ DE XÍCARA DE SUCO CRANBERRIES RESTANTE.
4. ADICIONE ESTA MISTURA A PANELA E DEIXE COZINHAR POR MAIS 5 MINUTOS.





DIA DA BANDEIRA

No dia 19 de novembro, comemora-se o Dia da Bandeira, no Brasil. A bandeira foi criada para marcar o fim do Império e o início da República Brasileira. Por isso, a data é comemorada 4 dias depois da Proclamação da República, que aconteceu em 15 de novembro de 1889.

A bandeira faz parte de um conjunto de símbolos que representam a identidade de um povo. Este costume, de usar bandeiras para representar um país, começou entre os séculos 18 e 19.

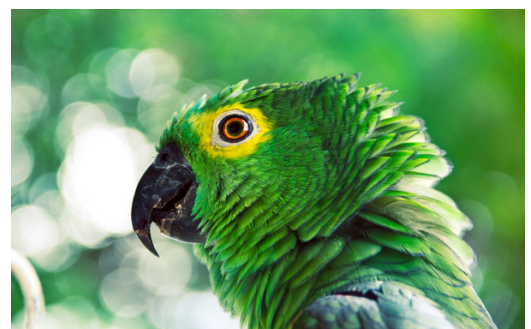
Para comemorar esta data, você irá conferir 5 curiosidades sobre a bandeira do Brasil, e depois, poderá cortar suas formas e montá-la, colocando-a de enfeite em sua casa. Vamos lá?

VERDE E AMARELO

Engana-se quem pensa que este foi o único par de cor que representou a identidade brasileira.

Na verdade, o branco e o vermelho foram usados por alguns bons anos. Essas cores foram escolhidas porque eram as mesmas de Portugal, o colonizador das terras brasileiras.

O verde e o amarelo só foram adotados em 1822, após a Proclamação da Independência e foram escolhidas conforme as cores das duas casas que originaram o Brasil independente, já que o verde representava a Casa de Bragança, de Dom Pedro 1º, de Portugal. E o amarelo, representava a Casa de Habsburgo, de Maria Leopoldina, da Áustria.





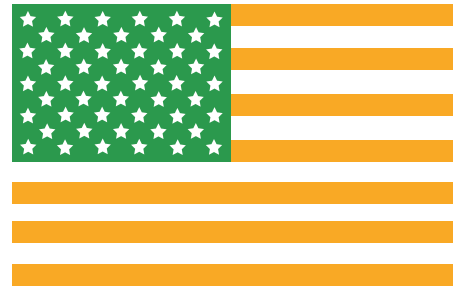
DIA DA BANDEIRA

CÓPIA DA BANDEIRA AMERICANA

A bandeira que conhecemos hoje, já é a décima bandeira adotada pelo país.

Uma das versões mais curiosas foi a nona bandeira, usada somente por 4 dias, de 15 a 19 de novembro de 1889.

Essa bandeira, usada por pouco tempo, ficou conhecida como a Bandeira da República Provisória, e era igualzinha a dos Estados Unidos, porém nas cores verde, amarela, branco e azul.



ESTRELAS DA BANDEIRA

Você sabe o que representam as estrelas de nossa bandeira?

Cada estrela da bandeira representa um dos 26 Estados do país e o Distrito Federal.

As estrelas da esfera azul e abaixo do lema Ordem e Progresso devem ser atualizadas caso haja a criação ou extinção de algum Estado, segundo a Lei nº 8.421, de 11 de maio de 1992.

Contudo, a estrela solitária acima do lema é chamada de Spica, a estrela mais brilhante da constelação de Virgem e ela representa o Estado do Pará, que em 1889, correspondia ao maior território acima da linha do Equador.





DIA DA BANDEIRA

ORDEM E PROGRESSO

O lema da bandeira brasileira inspirou-se na frase de Augusto Comte, o criador da filosofia positivista: "O amor por princípio e a ordem por base; o progresso por fim".

Os primeiros anos de República foram marcados por diversas medidas inspiradas no positivismo, como a separação oficial entre o Estado Brasileiro e a Igreja Católica. A teoria positivista afirmava que somente a ordem poderia conduzir ao progresso.



Além disso, outra curiosidade é que a frase é escrita em verde, não em preto.

USOS OBRIGATÓRIOS

Você sabia que existem dias e lugares obrigatórios no uso da bandeira nacional?

Por exemplo, é obrigatório o hasteamento da Bandeira Nacional diariamente:

- No Congresso Nacional;
- nos Palácios do Planalto e da Alvorada;
- nas sedes dos ministérios;
- nos tribunais;
- nas assembleias legislativas;
- nos Tribunais de Justiça;
- nas prefeituras;
- nas Câmaras dos Vereadores;
- nas repartições públicas próxima das fronteiras;
- nos navios mercantes;
- nas embaixadas brasileiras.

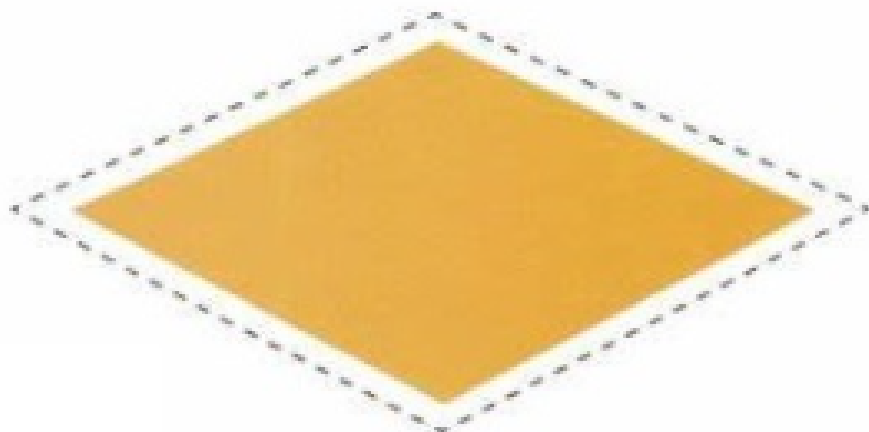




DIA DA BANDEIRA

MONTE A SUA BANDEIRA

Assim como é obrigatório também o ensino do desenho da bandeira e o seu significado. Por isso, monte a sua e vamos comemorar o Dia da Bandeira, esse bonito símbolo cultural carregado de significados!





DIA DO MÚSICO

DIA 22 DE NOVEMBRO FOI ESCOLHIDO COMO DATA PARA COMEMORAR O DIA DO MÚSICO. ESTA DATA FOI ESCOLHIDA POR CONTA DA TRADIÇÃO CATÓLICA QUE COMEMORA NESTE MESMO DIA O DIA DE SANTA CECÍLIA, A PADROEIRA DOS MÚSICOS.

O DIA FOI ESCOLHIDO PARA COMEMORAR ESSA PROFISSÃO QUE MERECE NOSSO RESPEITO DIÁRIO, PRINCIPALMENTE NO BRASIL, QUE, COMO PAÍS SUBDESENVOLVIDO, AINDA NÃO VALORIZA A ARTE NA DIMENSÃO COM QUE DEVERIA.

DESTE MODO, PARA HOMENAGEAR TODOS OS PROFISSIONAIS DESTA ARTE TÃO BELA QUE NOS ENCANTA E FASCINA, IREMOS MOSTRAR AQUI AS 5 MÚSICAS BRASILEIRAS MAIS CONHECIDAS NO MUNDO TODO! E QUEM SOUBER, CANTA JUNTO! VAMOS LÁ?

GAROTA DE IPANEMA TOM JOBIM

Impossível não pensar nessa música ao lembrar de músicas brasileiras, não é mesmo? A música de Tom Jobim em parceria com Frank Sinatra realmente se tornou um sucesso mundial, chegando a ser regravada cerca de 240 vezes.



**“Ah, se ela soubesse
Que quando ela passa
O mundo inteirinho se enche de graça
E fica mais lindo
Por causa do amor
Por causa do amor
Por causa do amor”**





DIA DO MÚSICO

AMIGO – ROBERTO CARLOS



Roberto Carlos conquista o mundo desde a década de 1970, possui músicas gravadas em diversos idiomas e já levou a música brasileira para vários países em turnês internacionais, inclusive com Jennifer Lopez

“Amigo” lançada em 1977 foi a única música de um artista brasileiro (na versão espanhola) a aparecer na lista que celebra o mês da herança hispânica nos Estados Unidos.

**“Você meu amigo de fé, meu irmão camarada
Sorriso e abraço festivo da minha chegada
Você que me diz as verdades com frases abertas
Amigo você é o mais certo das horas incertas”**



BALADA BOA – GUSTAVO LIMA



O Sertanejo de Gustavo Lima agradou o público internacional. A música foi um sucesso mundialmente e entrou para o ranking das mais tocadas em vários países como a Itália, Holanda, Bélgica e França.

**“Gata, me liga, mais tarde tem balada
Quero curtir com você na madrugada
Dançar, pular até o sol raiar”**





DIA DO MÚSICO

AI SE EU TE PEGO – MICHEL TELÓ

Lançada em 2011, a música se tornou a número 1 em 2012 no Latin Pop Song e se manteve nessa posição por várias semanas.

A música se fez presente em países da Europa e na América inteira, tanto que ganhou uma versão em inglês “Oh, If I catch you”.



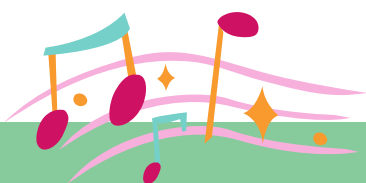
**“Sábado na balada
A galera começou a dançar
E passou a menina mais linda
Tomei coragem e comecei a falar”**



CHORANDO SE FOI – KAOMA

Lançada em 1989 a música é outro grande sucesso brasileiro do ritmo da lambada e vendeu milhões em toda parte do mundo, fazendo sucesso em vários países como a Austrália, Estados Unidos, França, Reino Unido e ganhou até mesmo uma versão japonesa.

**“Chorando se foi quem um dia só me fez chorar
Chorando se foi quem um dia só me fez chorar
Chorando estará ao lembrar de um amor
Que um dia não soube cuidar
Chorando estará ao lembrar de um amor
Que um dia não soube cuidar”**





DIA DE AÇÕES DE GRAÇAS THANKSGIVING DAY

O QUE É



Lançada em 2011, a música se tornou a número 1 em 2012 no Latin Pop Song e se manteve nessa posição por muitos anos. O Dia de Ações de Graças ou Thanksgiving Day, em inglês, é um feriado bastante celebrado, em especial, nos Estados Unidos, assim como no Canadá e nas ilhas do Caribe.

Este dia é escolhido, principalmente para sentir-se grato e demonstrar a gratidão a Deus, através de orações e festas. Ou seja, é uma maneira de lembrar todos os bons acontecimentos ocorridos durante o ano e agradecer por isto.

Em geral é comemorado com jantares fartos, com um enorme peru assado no centro da mesa e tortas de abóbora de sobremesa. Inclusive, essas são cenas bem comuns em filmes americanos, não é mesmo?





DIA DE AÇÕES DE GRAÇAS THANKSGIVING DAY

COMO SURTIU A DATA



CELEBRAÇÕES

Muitas famílias se reúnem na data e dão início a celebração do fim do ano, os “holidays”. Em algumas famílias, a data é até mais celebrada que o Natal e o Ano Novo. É comum servir uma mesa farta, com o peru, pão recheado, purê de batatas, nozes, cranberries, tortas e outras gostosuras.

Em grandes cidades ainda existem desfiles com lindos carros alegóricos, dançarinos e balões numa verdadeira explosão de alegrias.

No Brasil, não se comemora o dia justamente por sua origem. Diferentemente dos EUA, colonizados pelos ingleses, os brasileiros possuem muito das tradições portuguesas.

A data surgiu em 1621, quando os colonos ingleses de Plymouth tiveram uma boa colheita de milho e o fim de um frio rigoroso. Esta data é celebrada, não somente pela primeira comemoração significativa no território americano, mas também a união entre os colonos ingleses e os índios nativos do local.

A tradição diz que o Dia de Ações de Graças foi criado para que dizer todas as razões pelas quais se foi grato no ano que passou, é também uma oportunidade para a lembrança das experiências por que se passou e novamente pedir graças ao Criador para o ano seguinte.



Livro do Mês



"COMO É BOM FALAR PORTUGUÊS"

Autora: Nani Ertter

Ilustrações: Edgleison Ferreira

“Como é bom falar português” é o lançamento do mês da Bilingual Club e só pelo nome já podemos perceber o quanto ele é motivador para nossos pequenos bilíngues, não é?

Encontra-se disponível em duas versões, com a mesma história, mas com personagens principais diferentes. Assim, a criança pode escolher seu companheiro nessa aventura: Michael ou a Bella.

A história conta os benefícios de falar a língua portuguesa, de uma forma leve, divertida e cativante. Além disso, o livro é interativo, convidando o pequeno leitor a participar da história e realizar algumas tarefas junto do personagem principal.

O enredo trabalha diversas temáticas que contam com a participação do pequeno leitor, como os numerais, cores, animais, profissões, hobbies, estações do ano e muito mais.

O leitor pode ainda se divertir com os trava-línguas apresentados pelo personagem e realizar brincadeiras divertidas com as parlendas. Isso traz a cultura brasileira mais perto da criança e ainda transforma a leitura numa brincadeira e, convenhamos, quem não gosta de brincar, não é mesmo?

Desta forma, “Como é bom falar português” enriquece o vocabulário e faz com que o desafio da aprendizagem da língua herança seja mais leve, mais doce e mais divertido.

“

Certamente, seu pequeno bilíngue vai se sentir mais estimulado, confiante e alegre com essa história divertida e alegre sobre nossa amada língua portuguesa. Corre adquirir o seu!



PASSATEMPO

CHARADAS



O que é, o que é?
Destroí tudo com
três letras

R: Fim

O que a galinha faz
quando está com
febre?

R: Bota ovo cozido

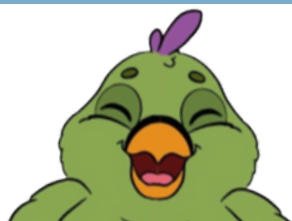
Oo que é, o que é?
Todo mês tem, menos
abril

R: A letra O

Em uma igreja haviam 4
velas. Entraram dois ladrões
e cada um levou uma vela.
Quantas ficaram?

R: 6 velas. O texto diz que os ladrões
LEVARAM uma vela cada, e não
ROUBARAM.

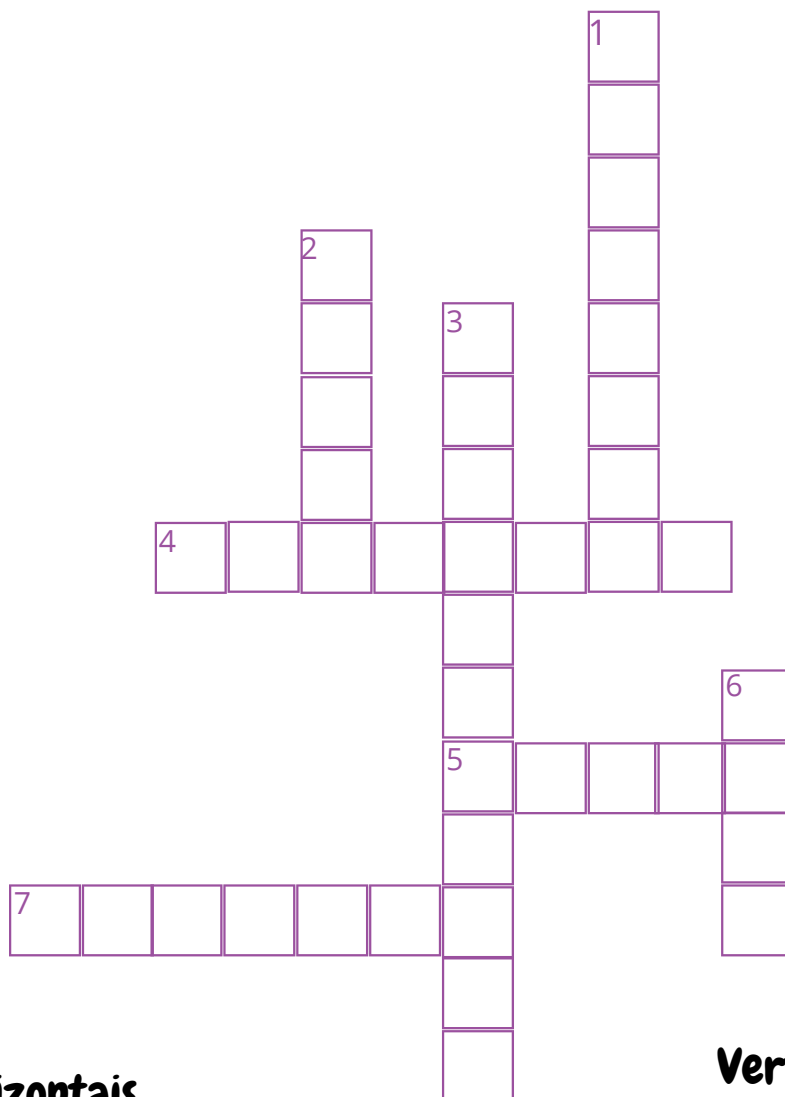




PASSATEMPO

CRUZADINHA

Nesta cruzadinha vamos testar seus conhecimentos sobre a bandeira e o país brasileiro. Vamos lá?



Horizontais

Verticais

4. Tipo de clima predominante no país
5. Cor predominante na bandeira brasileira
7. O que as estrelas da bandeira brasileira representam

1. No Brasil, dia 19 é o Dia da?
2. Quantas regiões tem no Brasil?
3. Filosofia que inspirou a bandeira brasileira
6. Nome da moeda brasileira



CANTINHO DA POESIA

HINO À BANDEIRA

*Salve, lindo pendão da esperança!
Salve, símbolo augusto da paz!
Tua nobre presença à lembrança
A grandeza da Pátria nos traz.*

*Recebe o afeto que se encerra
Em nosso peito juvenil,
Querido símbolo da terra,
Da amada terra do Brasil!*

*Em teu seio formoso retratas
Este céu de puríssimo azul,
A verdura sem par destas matas,
E o esplendor do Cruzeiro do Sul...*

*Recebe o afeto que se encerra
Em nosso peito juvenil,
Querido símbolo da terra,
Da amada terra do Brasil!*

*Contemplando o teu vulto
sagrado,
Compreendemos o nosso dever:
E o Brasil, por seus filhos amado,
Poderoso e feliz há de ser!*

*Recebe o afeto que se encerra
Em nosso peito juvenil,
Querido símbolo da terra,
Da amada terra do Brasil!*

*Sobre a imensa nação brasileira,
Nos momentos de festa ou de dor,
Paira sempre, sagrada bandeira,
Pavilhão da justiça e do amor!*

*Recebe o afeto que se encerra
Em nosso peito juvenil,
Querido símbolo da terra,
Da amada terra do Brasil! .*

Olavo Bilac